

Judges 16:22-30

22 וַיִּחַל שְׁעַר־רֹאשׁוֹ לְצִמּוֹ
and it began hair of his head to grow

כַּאֲשֶׁר גִּלַּח
like which it was shaved

23 וּסְרֵנֵי פְּלִשְׁתִּים נֶאֶסְפוּ
and rulers of Philistines they gathered

לְזַבַּח זֶבַח־גָּדוֹל לְדָגוֹן אֱלֹהֵיהֶם וּלְשִׂמְחָה
to sacrifice great sacrifice to dagon their god and to rejoice

וַיֹּאמְרוּ נָתַן אֱלֹהֵינוּ בְּיָדֵנוּ אֶת שַׁמְשׁוֹן אוֹיְבֵינוּ
and they said he gave our god in our hands our enemy Samson

24 וַיִּרְאוּ אֹתוֹ הָעָם
and they saw him the people

וַיִּהְיוּ לָלוֹאֵת אֱלֹהֵיהֶם
and they praised their god

כִּי אָמְרוּ נָתַן אֱלֹהֵינוּ בְּיָדֵנוּ אֶת־אוֹיְבֵנוּ
because they said he gave our god in our hands our enemy

וְאֵת מַחְרֵיב אֶרְצֵנוּ
and one laying waste our land

וְאֲשֶׁר הִרְבָּה אֶת־חַלְלֵינוּ
and which he multiplied our slain

25 וַיְהִי (כִּי) (טוֹב) [כְּטוֹב] לְבָם
 and it was that good as good their hearts
 וַיֹּאמְרוּ קָרְאוּ לְשִׁמְשׁוֹן וַיִּשְׁחַק־
 and they said call to Samson and he will amuse/entertain
 לָנוּ
 for us

וַיִּקְרְאוּ לְשִׁמְשׁוֹן מִבֵּית הָאֲסוּרִים
 and they called to Samson from house of the prisoners

וַיִּצְחַק לְפָנֵיהֶם
 and he amused/entertained before them

וַיַּעֲמִידוּ אוֹתוֹ בֵּין הָעַמּוּדִים
 and they stood him between the pillars
 26 וַיֹּאמֶר שִׁמְשׁוֹן אֶל-
 and he said Samson unto
 הַנַּעַר הַמַּחְזִיק בְּיָדוֹ
 the child the one seizing by his hand

הַנִּיחָה אוֹתִי וְהַמְּשִׁנִּי אֶת-הָעַמּוּדִים
 put/rest me and cause me to touch the pillars

אֲשֶׁר הַבַּיִת נִכּוֹן עֲלֵיהֶם
 which the house being established upon them

וְאֶשְׁעַן עֲלֵיהֶם
 and I will lean upon them

27 וְהַבַּיִת מָלֵא הָאֲנָשִׁים וְהַנְּשִׁים
 and the house being full the men and the women

וְשָׁמָּה כָּל סָרְנֵי פְּלִשְׁתִּים
 all and there rulers of Philistines

וְעַל-הַגַּג כְּשִׁלְשֵׁת אֲלָפִים אִישׁ וְאִשָּׁה
 and upon the roof and about three thousand man and women

הָרְאִים בְּשִׁחּוֹק שִׁמְשׁוֹן
 the seeing/watching when amuse/entertain Samson

יְהוָה אֶל-שָׁמְשׁוֹן וַיִּקְרָא 28
Yahweh unto Samson and he called

נָא זְכֹרְנִי יְהוָה אֲדֹנָי וַיֹּאמֶר
remember Yahweh my Lord and he said

הָאֱלֹהִים הַזֶּה הַפֶּעַם וַחֲזַקְנִי נָא אֵךְ
O God the this the time/occurrence only and strengthen me

מִפְּלִשְׁתִּים עֵינַי מִשְׁתֵּי אַחַת נִקְם-וְאֶנְקָמָה
from Philistines my eyes from two of one vengeance and will avenge

הַתְּוֹךְ עַמּוּדַי שְׁנַי אֶת-שָׁמְשׁוֹן וַיִּלְפַּת 29
the middle pillars two of Samson and he touched

עֲלֵיהֶם נִכּוֹן הַבַּיִת אֲשֶׁר
upon them being established the house which

בְּיַמִּינוֹ אֶחָד עֲלֵיהֶם וַיִּסְמָךְ
in his right hand one upon them and he supported himself

בְּשִׁמְאֹלוֹ וְאֶחָד
in his left hand and one

30 וַיֹּאמֶר וְשַׁמְשׁוֹן תָּמוּת נַפְשִׁי עִם-פְּלִשְׁתִּים
and he said Samson she will die my soul with Philistines

וַיִּטּ בְּכַח
and he reached out/leaned with strength

וַיִּפֹּל הַבַּיִת עַל-הַסֹּרְנִים
and it fell the house upon the rulers

וְעַל-כָּל-הָעָם אֲשֶׁר-בּוֹ
all and upon the people which in it

וַיְהִיו הַמֵּתִים אֲשֶׁר הֵמִית בְּמוֹתוֹ
and they were and ones dying which he killed in his death

רַבִּים מֵאֲשֶׁר הֵמִית בְּחַיּוֹ
many/more than which he killed in his life

31 וַיִּרְדּוּ אָחָיו וְכָל-בֵּית אָבִיהוּ
and they brought him down his brothers and all house of his father

וַיִּשְׂאוּ אֹתוֹ
and they carried him and they brought [him] up

וַיִּקְבְּרוּ אוֹתוֹ בֵּין צֹרְעָה וּבֵין אֶשְׁתָּאֹל
and they buried him between Zorah and between Eshtaol

בְּקִבְרֵ מָנוּחַ אָבִיו
in tomb of Manoah his father

וְהוּא שָׁפֵט אֶת-יִשְׂרָאֵל עֶשְׂרִים שָׁנָה
and he he judged Israel twenty year